



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 13.12.2018  
COM(2018) 825 final

2018/0417 (CNS)

Proposta għal

### **DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL**

**li temenda d-Deċiżjoni Nru 940/2014/KE f'dak li jirrigwarda l-prodotti li huma eliġibbli  
għal eżenzjoni jew tnaqqis tad-dazju tal-baħar**

## **MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI**

Id-dispożizzjonijiet tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) japplikaw għar-reġjuni ultraperiferiċi tal-Unjoni. Madankollu, ir-reġjuni ultraperiferiċi Franciżi huma esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni territorjali tad-direttivi tal-VAT u tad-dazji tas-sisa.

Id-dispożizzjonijiet tat-TFUE, b'mod partikolari l-Artikolu 110, fil-prinċipju ma jawtorizzaw l-ebda differenza fir-reġjuni ultraperiferiċi Franciżi bejn it-tassazzjoni ta' prodotti lokali u t-tassazzjoni ta' prodotti minn Franza metropolitana, l-Istati Membri l-oħrajn jew il-pajjiżi li mhumex membri. Madankollu l-Artikolu 349 tat-TFUE jipprevedi l-possibbiltà li jiġu introdotti miżuri speċifiċi favur ir-reġjuni ultraperiferiċi minhabba l-eżistenza ta' żvantaġġi permanenti li jaffettwaw is-sitwazzjoni ekonomika u soċjali f'dawn ir-reġjuni. Miżuri bħal dawn jikkonċernaw diversi politiki, inkluża l-politika fiskali.

It-taxxa “dazju tal-baħar” (octroi de mer) hija taxxa indiretta fis-seħh biss fir-reġjuni ultraperiferiċi (RUP) Franciżi ta' Martinique, ta' Guadeloupe, tal-Guyana Franciża, ta' Réunion u ta' Mayotte. Din it-taxxa tapplika għall-importazzjonijiet ta' merkanzija, tkun xi tkun l-oriġini tagħhom u għall-provvisti ta' merkanzija magħmula bi hlas minn persuni li jwettqu attivitajiet ta' produzzjoni. Fil-prinċipju din tapplika bl-istess mod fuq il-prodotti manifatturati lokalment u fuq daww importati.

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 940/2014/UE tas-17 ta' Diċembru 2014 tawtorizza lil Franza biex, sal-31 ta' Diċembru 2020, tipprevedi eżenzjonijiet jew tnaqqis tad-“dazju tal-baħar” għal ċerti prodotti li huma manifatturati lokalment. L-anness tad-Deciżjoni msemmiha hawn fuq jelenka l-lista tal-prodotti li għalihom jistgħu japplikaw l-eżenzjonijiet jew it-tnaqqis tat-taxxa. Skont il-prodott, id-differenza fit-tassazzjoni ta' prodotti manifatturati lokalment u ta' prodotti oħra ma tistax taqbeż l-10, l-20 jew it-30 punt perċentwali. Il-parti A tal-Annex telenka l-prodotti li għalihom id-differenza fit-tassazzjoni ma tistax taqbeż l-10 punti perċentwali, il-parti B telenka daww il-prodotti li għalihom id-differenza ma tistax taqbeż l-20 punt perċentwali, u fl-aħħar nett fil-parti C hemm daww li għalihom id-differenza ma tistax taqbeż it-30 punt perċentwali.

Id-Deciżjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2014 tagħti r-raġunijiet għall-adozzjoni tal-miżuri speċifiċi: id-distanza, id-dipendenza esterna f'dak li jirrigwarda l-materja prima u l-enerġija, l-obbligu ta' hażniet akbar, id-daqs żgħir tas-suq lokali flimkien ma' attività żgħira ta' esportazzjoni, eċċ. Dawn l-iżvantaġġi kollha jfissru żieda fil-kostijiet tal-produzzjoni u b'hekk fil-prezz tal-kost tal-prodotti mmanifatturati lokalment li, fin-nuqqas ta' miżuri speċifiċi, ikunu inqas kompetittivi meta mqabbla ma' daww li ġejjin minn barra, anki jekk jitqiesu l-ispejjeż tat-trasport biex jaslu fir-RUP Franciżi. Dan jgħidli diffikultajiet għaż-żamma tal-produzzjoni lokali. Għaldaqstant il-miżuri speċifiċi li jinsabu fid-Deciżjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2014 tfasslu bil-għan li tissaħħah l-industrija lokali.

L-Artikolu 3 tad-Deciżjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2014 jipprevedi li sal-31 ta' Diċembru 2017, l-awtoritajiet Franciżi jipprezentaw rapport dwar l-applikazzjoni tal-iskema ta' tassazzjoni stabbilita b'din id-Deciżjoni lill-Kummissjoni, sabiex jiġi vverifikat l-impatt tal-miżuri meħuda u l-kontribut tagħhom għall-promozzjoni jew għaż-żamma tal-attivitajiet ekonomiċi lokali, filwaqt li jiġu kkunsidrati d-diffikultajiet li jiffaċċjaw ir-reġjuni ultraperiferiċi. Abbażi ta' dan ir-rapport, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport li jinkludi analiżi ekonomika u soċjali kompluta lill-Kunsill u, jekk ikun meħtieġ, proposta mmirata għall-adattament tad-dispożizzjonijiet tad-Deciżjoni Nru 940/2014/UE.

L-awtoritajiet Franciżi pprezentaw ir-rapport lill-Kummissjoni fit-12 ta' Frar 2018 kif previst. Intbagħtu rapporti speċifiċi ta' evalwazzjoni għal kull wieħed mill-RUP Franciżi flimkien ma' talbiet għall-adattament tal-lista ta' prodotti eligibbli għal tassazzjoni differenzjata fil-15 ta'

Marzu 2018 għall-Guyana, għal Martinique u għal Guadeloupe, fl-4 ta' Ġunju 2018 intbagħat dak għal Réunion u fit-28 ta' Awwissu 2018 intbagħat ir-rapport mingħajr talba għal aġġornament tal-lista għal Mayotte. Fis-26 ta' Ottubru 2018 saret talba addizzjonali għall-introduzzjoni ta' prodott ġdid.

It-talbiet għall-aġġornament tal-listi mibgħuta mill-awtoritajiet Franciżi prinċipalment jikkonċernaw talbiet għall-introduzzjoni ta' (50) prodott ġdid fuq il-listi iżda jikkonċernaw ukoll talbiet għal klassifikazzjoni mill-ġdid ta' (28) prodott fuq lista li tippermetti differenzjar akbar fit-tassazzjoni u ta' sebġha (7) għal twessigh tal-kategorija tal-prodotti inkwistjoni kif ukoll xi applikazzjonijiet għall-aġġornament tal-kodicijiet (disa' (9) prodotti fil-Guyana). Dawn it-talbiet għandhom l-għan li jerġghu jqanqlu l-kompetittività tal-kumpaniji billi jikkumpensaw parti mill-kostijiet addizzjonali involuti fil-produzzjoni lokali.

Ir-rapport tal-Kummissjoni msemmi fl-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni Nru 940/2014/UE jwettaq analiżi ekonomika u soċjali tal-applikazzjoni tal-mekkaniżmu tad-dazju tal-baħar wara d-dhul fis-sehh tal-imsemmija Deċiżjoni u jipproponi li t-talba ta' aġġornament tal-listi mill-awtoritajiet Franciżi tintlaqa'.

Fil-fatt fil-każ ta' ċerti produzzjonijiet lokali, it-tnaqqis jew saħansitra l-kollass tal-prezzijiet, l-operazzjonijiet kummerċjali offensivi f'termini ta' prezzijiet, id-diffikultajiet tas-settur tal-kostruzzjoni, it-tnaqqis fl-ishma tas-suq jew/u l-kostijiet addizzjonali tal-produzzjoni oghla qed jheddu s-sostenibbiltà tal-attivitajiet u tal-impjiegi.

Barra minn hekk, l-iżvilupp ta' produzzjonijiet godda huwa ostakolat jew saħansitra pperikolat bl-eżistenza ta' kostijiet addizzjonali tal-produzzjoni li jdghajfu l-kompetittività tagħhom meta mqabbla ma' prodotti bi prezz baxx importati minn Franza metropolitana jew mill-Asja.

Dawn iċ-ċirkostanzi jehtiegu l-introduzzjoni jew saħansitra ż-żieda tad-differenzjali tat-tassazzjoni għall-produzzjonijiet lokali inkwistjoni, li jikkostitwixxu sfida ta' importanza vitali għar-regjuni kkonċernati.

Dan ir-rapport gie pprezentat illum lill-Kunsill. Huwa akkumpanjat mill-proposta preżenti tal-Kunsill.

Il-proposta preżenti għandha l-għan li tadatta l-lista tal-prodotti li huma eliġibbli għal differenzjal tat-tassazzjoni għall-bidliet ekonomiċi li sehhew wara l-adozzjoni tad-Deċiżjoni Nru 940/2014/UE.

## **1. KUNTEST TAL-PROPOSTA**

### **• Raġunijiet u għanijiet tal-proposta**

Fil-15 ta' Marzu 2018, l-awtoritajiet Franciżi talbu lill-Kummissjoni tippreżenta abbozz ta' adattament tekniku għad-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 940/2014/UE tas-17 ta' Diċembru 2014. It-talba kienet akkumpanjata minn rapporti li jiġġustifikaw l-adattamenti mitluba. Abbażi ta' dawn ir-rapporti, illum il-Kummissjoni pprezentat lill-Kunsill rapport li jinkludi analiżi ekonomika u soċjali tal-applikazzjoni tal-mekkaniżmu tad-dazju tal-baħar u li jiġġustifika l-htieġa tal-adattament tad-Deċiżjoni 940/2014/UE.

### **• Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika**

Din l-inizjattiva tikkonforma mal-prijoritajiet stabbiliti bid-direttivi politiċi ddefiniti fl-Artikolu 349 tat-TFUE. Dan l-Artikolu jqis li l-qagħda strutturali ekonomika u soċjali tar-regjuni ultraperiferiċi li jiffurmaw parti minnhom Guadeloupe, il-Guyana Franciża, Martinique, Réunion u Mayotte hija aktar gravi minhabba d-distanza, l-insularità, iċ-ċokon, it-topografija

u l-klima diffiċli tagħhom u d-dipendenza ekonomika tagħhom fuq għadd żgħir ta' prodotti. Dawn il-fatturi permanenti u miġbura kollha flimkien ixejnkli ferm l-iżvilupp ta' dawn il-gżejjer. Għaldaqstant, l-Artikolu 349 imsemmi jipprevedi li l-Kunsill, wara proposta mill-Kummissjoni u wara konsultazzjoni mal-Parlament Ewropew, jadotta miżuri speċifiċi bl-għan li, b'mod partikolari, jistabbilixxi l-kundizzjonijiet għall-applikazzjoni tat-trattati f'dawn ir-reġjuni, inklużi l-politiki komuni. L-għan tal-adattament tal-listi ta' prodotti li huma eliġibbli għal differenzjal tat-tassazzjoni huwa li jippromwovi u jżomm ċerti produzzjonijiet lokali partikolarment ipperikolati u, għaldaqstant, ikattar l-impjiegi fid-dipartimenti extra-Ewropej. Dan l-adattament se jsaħħaħ is-suq uniku u se jgħin il-kompetittività ta' dawn il-produzzjonijiet lokali billi jikkompensa l-iżvantagġi li jirriżultaw mill-pożizzjoni ġeografika u l-qagħda ekonomika tagħhom.

- **Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni**

Skont it-tielet subparagrafu tal-Artikolu 349 tat-TFUE, il-Kunsill jadotta miżuri billi jiehu kont tal-karatteristiċi speċjali u r-restrizzjonijiet partikolari tar-reġjuni ultraperiferiċi mingħajr ma jdgħajjef l-integrità u l-koerenza tal-ordni ġuridiku tal-Unjoni, inklużi s-suq intern u l-politika komuni. Id-Deciżjoni Nru 940/2014/UE u l-parametri li hi bbażata fuqhom tqiesu li huma koerenti mal-politiki l-oħrajn tal-Unjoni. Din l-inizjattiva tikkostitwixxi adattament limitat għall-Anness tad-Deciżjoni Nru 940/2014/UE. Il-parametri l-oħrajn tad-Deciżjoni Nru 940/2014/UE ma nbidlux. F'dawn iċ-ċirkustanzi l-adattament tal-lista ta' prodotti li huma eliġibbli għal differenzjal tat-tassazzjoni mhux se jkollu impatt fuq il-koerenza tad-Deciżjoni Nru 940/2014/UE mal-politiki l-oħrajn tal-Unjoni.

## **2. BAŻI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ**

- **Bażi ġuridika**

L-Artikolu 349 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).

- **Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)**

Abbażi tal-Artikolu 349 tat-TFUE, il-Kunsill biss għandu s-setgħa li jadotta miżuri speċifiċi favur ir-reġjuni ultraperiferiċi bil-għan tal-adattament tal-applikazzjoni tat-Trattati għal dawn ir-reġjuni, inklużi l-politika komuni, minhabba l-iżvantagġi permanenti li jhallu impatt fuq is-sitwazzjonijiet ekonomiċi u soċjali tagħhom.

Għaldaqstant, il-proposta hija konformi mal-prinċipju tas-sussidjarjetà.

- **Proporzjonalità**

Il-proposta hija konformi mal-prinċipju tal-proporzjonalità għar-raġunijiet li ġejjin.

Tikkonċerna biss dawk il-prodotti li għalihom kienet ġustifikata introduzzjoni jew modifika fil-lista ta' prodotti.

Bl-istess mod, id-differenzjal massimu propost għal kull prodott milqut minn din il-proposta huwa limitat għal dak li huwa bżonju fid-dawl tal-kostijiet addizzjonali li jaffettwaw il-produzzjoni lokali inkwistjoni. B'dan il-mod, il-piż fiskali fuq il-prodotti importati fir-reġjuni u fid-dipartimenti Franċiżi extra-Ewropej mhuwiex se jaqbez dak li huwa bżonju biex tiġi kkompensata l-kompetittività aktar baxxa tal-prodotti manifatturati lokalment meta mqabbel mal-prodotti importati.

Fil-qafas ġuridiku tad-Deciżjoni 940/2014/UE, l-uniku mod kif jiġi introdotti d-differenzjali tat-tassazzjoni applikabbli għall-prodotti lokali huwa billi tiġi modifikata d-Deciżjoni eżistenti. Il-proposta hija mmirata għall-adattament tad-Deciżjoni Nu 940/2014/UE.

- **Għażla tal-istrument**

Strument propost: Deċiżjoni tal-Kunsill.

Ebda strument ieħor ma kien adegwat.

It-test li jrid jiġi modifikat huwa fih innifsu Deċiżjoni tal-Kunsill, adottata abbażi tal-istess bażi ġuridika (l-Artikolu 349 tat-TFUE).

### **3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET EX POST, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT**

- **Evalwazzjonijiet ex post/kontrolli tal-idoneità tal-leġiżlazzjoni eżistenti**

A. Jirriżulta mill-ewwel paragrafu tal-Artikolu 349 TFUE, skont kif interpretat mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea fil-Kawżi magħquda C-132/14 sa C-136/14<sup>1</sup> li l-“miżuri speċifiċi” previsti jiġu adottati billi “jittiehed kont” tas-“sitwazzjoni strutturali soċjali u ekonomika” tar-reġjuni ultraperiferiċi, li hija aktar “gravi” minhabba f’numru ta’ fatturi “li l-permanenza u l-kumbinazzjoni tagħhom ifixklu serjament l-iżvilupp tagħhom”. Għalhekk, dawn il-fatturi huma ppreżentati fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 349 tat-TFUE, bħala elementi li jiggravaw is-sitwazzjoni ekonomika u soċjali strutturali tar-reġjuni ultraperiferiċi li l-Kunsill għandu jiehu inkunsiderazzjoni, skont it-tielet paragrafu tal-Artikolu 349 tat-TFUE, meta jadotta miżuri speċifiċi. Kif deskritt hawn taht mill-Qorti, u għar-raġunijiet li huma spjegati hawn fuq, il-Kummissjoni hija tal-fehma li l-adattament immedjat tal-lista ta’ prodotti li huma eligibbli għal differenzjal tat-tassazzjoni huwa l-unika soluzzjoni xierqa:

- Il-modifiki proposti jirreaġixxu għall-bidliet ekonomiċi li sehhew mill-adozzjoni tad-Deċiżjoni 940/2014/UE (tnaqqis jew kollass tal-prezzijiet, operazzjonijiet kummerċjali offensivi f’termini ta’ prezzijiet, id-diffikultajiet tas-settur tal-kostruzzjoni, it-tnaqqis fl-ishma tas-suq jew/u kostijiet addizzjonali oġġla tal-produzzjoni) u biex fl-istess hin jiġi evitat dannu immedjat u wisq probabbli irreparabbli għal ċerti produzzjonijiet lokali li huma fragli.

Fil-fatt, il-kostijiet addizzjonali tal-produzzjoni għoljin li jgarrbu ċerti attivitajiet godda żviluppati f’dawn ir-reġjuni jdgħajfu l-kompetittività tagħhom u jiffaċċjaw konkurrenza qawwija minn prodotti importati bi prezz baxx.

- Ċerti produzzjonijiet lokali jiffaċċjaw kostijiet addizzjonali tal-produzzjoni. L-eżistenza ta’ kostijiet addizzjonali mhux ikkompensati permezz ta’ tassazzjoni differenzjata, tipperikola l-eżistenza tan-negozji lokali l-iktar vulnerabbli, li ħafna minnhom huma SMEs (68 % minnhom jimpjegaw anqas minn 20 persuna).

- Din l-inizjattiva hija miżura essenzjali biex tappoġġja u żżomm il-produzzjoni lokali fir-RUP Franciżi. L-iskema tad-dazju tal-baħar għandha impatt dirett fuq l-impreżi lokali. U tippermetti l-iżvilupp ta’ attivitajiet godda lokali minkejja l-kostijiet addizzjonali għoljin tal-produzzjoni.

Għalhekk hija essenzjali għall-attività lokali fir-RUP Franciżi, fejn il-qgħad, b’mod partikolari fost iż-żgħażaġ huwa l-aktar wiehed għoli fl-Ewropa.

---

<sup>1</sup> QĠUE, il-15 ta’ Diċembru 2015, Kawżi Magħquda C-132/14 sa C-136/14, Il-Kummissjoni vs il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, EU:C:2015:813.

B. L-ewwel nett, jehtieg li jiġi ppreċizat li l-adattament tal-lista tal-prodotti li huma eliġibbli għal tassazzjoni differenzjata huwa l-uniku mezz li jiżgura li l-attivitajiet lokali ta' produzzjoni f'dawn ir-reġjuni ultraperiferiċi jinżammu u jiġu żviluppati.

It-tieni nett din hija miżura ta' aġġustament b'implikazzjonijiet ekonomiċi limitati, peress li tikkonċerna biss it-tranzazzjonijiet imwettqa fir-reġjuni ultraperiferiċi Franciżi. L-impatt tagħha huwa għaldaqstant limitat ġeografikament għal territorji li ma jiffurmawx parti mill-Komunità fis-sens tad-direttivi tal-VAT (2006/112/KE) u tad-dazju tas-sisa (2008/118/KE).

Barra minn hekk, il-prodotti li għalihom l-awtoritajiet Franciżi talbu introduzzjoni jew klassifikazzjoni mill-ġdid fil-listi jirrappreżentaw produzzjoni lokali ddikjarata ta' EUR 225 miljun għas-sena 2016 u importazzjonijiet ta' ammont ekwivalenti għal EUR 212 miljun bejn wiehied u iehor. Il-kategoriji ta' dawn il-prodotti huma ferm differenti.

Għal kull wiehied minn dawn il-prodotti l-Kummissjoni vverifikat il-ġustifikazzjoni għal tassazzjoni differenzjata u l-proporzjonalità tagħha, filwaqt li żgurat li tassazzjoni differenzjata ta' dan it-tip bl-ebda mod ma ddgħajfef l-integrità u l-koerenza tal-ordni ġuridiku tal-Unjoni, inklużi s-suq intern u l-politiki komuni. B'mod partikolari żgurat l-eżistenza ta' produzzjoni lokali, l-eżistenza ta' importazzjonijiet sinifikanti ta' merkanzija li jistgħu jikkompromettu ż-żamma tal-produttors lokali u l-eżistenza tal-kostijiet addizzjonali li jgħollu l-prezz tal-kost tal-produttors lokali meta mqabbla ma' merkanzija barranija u li jikkompromettu l-kompetittività tal-prodotti manifatturati lokalment.

Għal dawn il-prodotti kollha, l-importazzjonijiet kellhom prestazzjoni tajba. Kien hemm progressjoni ta' kważi 5 % fuq il-perjodu 2014-2016.

Fir-rigward tal-prodotti lokali li jokkupaw kważi s-suq kollu b'tali mod li s-sehem tal-prodotti "importati" huwa żgħir hafna, il-Kummissjoni aċċertat li jeżisti riskju imminenti u serju għall-produttors lokali.

Barra minn hekk, il-Kummissjoni wettqet evalwazzjoni f'nofs il-perjodu tal-applikazzjoni tal-iskema tad-dazju tal-baħar fir-RUP Franciżi abbażi tar-rapporti ppreżentati mill-awtoritajiet Franciżi skont l-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni Nru 940/2014/UE. Fir-rapport li ppreżentat illum lill-Kunsill, il-Kummissjoni tikkonkludi li l-arrangamenti tad-dazju tal-baħar ma jaffettwawx b'mod negattiv il-kompetizzjoni u l-kummerċ.

Fl-aħħar nett, apparti l-adattament immedjat tal-listi, se jsir rieżami shih tad-Deċiżjoni, bl-użu tal-ghodod tar-"regolamentazzjoni ahjar", mat-tigdid tal-arrangamenti u x-xogħol se jinbeda fil-bidu tal-2019.

- **Konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati**

Ara l-paragrafu ta' hawn taht.

Barra minn hekk, fil-kuntest tar-rieżami tad-Deċiżjoni 940/2014/UE, il-partijiet ikkonċernati kollha se jiġu kkonsultati.

- **Ġbir u użu tal-gharfien espert**

Mhux applikabbli.

- **Valutazzjoni tal-impatt**

Ara l-paragrafu ta' hawn taht.

- **Idoneità regolatorja u simplifikazzjoni**

Mhux applikabbli.

- **Drittijiet fundamentali**

Mhux applikabbli.

#### **4. IMPLIKAZZJONI BAĠITARJA**

Il-proposta ma għandha l-ebda impatt fuq il-baġit tal-Unjoni Ewropea.

#### **5. ELEMENTI OĦRA**

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arranġamenti dwar il-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u r-rappurtar**

Se jsir rieżami sħiħ tad-Deċizzjoni 940/2014/UE, bl-użu tal-ghodod tar-“regolamentazzjoni aħjar”, mat-tigdid tal-arranġamenti u x-xogħol se jinbeda fil-bidu tas-sena 2019.

- **Dokumenti ta' spjegazzjoni (għad-direttivi)**

Mhux applikabbli

- **Spjegazzjoni fid-dettall tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

Mhux applikabbli.

Proposta għal

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**li temenda d-Deciżjoni Nru 940/2014/KE f'dak li jirrigwarda l-prodotti li huma eliġibbli għal eżenzjoni jew tnaqqis tad-dazju tal-baħar**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Europea, u b'mod partikolari l-Artikolu 349 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew<sup>1</sup>,

Waqt li jaġixxi skont proċedura leġislattiva speċjali,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni tal-Kunsill Nru 940/2014/KE tas-17 ta' Diċembru 2014 dwar is-sistema tad-dazju tal-baħar fir-reġjuni ultraperiferiċi Franciżi tawtorizza lill-awtoritajiet Franciżi biex jipprevedu eżenzjonijiet jew tnaqqis tad-dazju tal-baħar għall-prodotti manifatturati lokalment fid-dipartimenti u fir-reġjuni Franciżi extra-Ewropej imsemmija fl-Anness tagħha. Skont il-prodott u d-dipartiment extra-Ewropew ikkonċernati d-differenzjal massimu awtorizzat hu ta' 10, 20 jew 30 punt perċentwali.
- (2) B'konformità mal-Artikolu 3(2) tad-Deciżjoni Nru 940/2014/KE, fit-12 ta' Frar 2018, l-awtoritajiet Franciżi pprezentaw rapport lill-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni tas-sistema ta' tassazzjoni stabbilita permezz ta' din id-Deciżjoni. Ir-rapporti ta' valutazzjoni speċifiċi għal kull wiehied mir-reġjuni ultraperiferiċi Franciżi akkumpanjat mit-talbiet għall-adattament tal-lista ta' prodotti eliġibbli għal tassazzjoni differenzjata ġew ipprezentati fil-15 ta' Marzu 2018 għall-Guyana, għal Martinique, u għal Guadeloupe, fl-4 ta' Ġunju 2018 għal Réunion u mingħajr talba ta' aġġornament tal-lista fit-28 ta' Awwissu 2018 għal Mayotte. Fis-26 ta' Ottubru 2018 saret talba addizzjonali għall-introduzzjoni ta' prodott ġdid fil-lista għall-Guyana .
- (3) Abbażi tar-rapport tal-awtoritajiet Franciżi, il-Kummissjoni pprezentat ir-rapport previst fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 3(2) tad-Deciżjoni Nru 940/2014/UE lill-Kunsill kif ukoll proposta għall-adattament ta' din id-Deciżjoni. Dawn l-adattamenti jikkonċernaw lil Martinique, lil Guadeloupe, lill-Guyana Franciża u lil Réunion. Jikkonsistu fl-inkluzjoni fil-lista ta' prodotti godda u fiż-żieda, għal ċerti prodotti, tad-differenzjal awtorizzat.
- (4) Għall-Guyana, jinkludu wkoll l-aġġornament tal-kodiċijiet tan-Nomenklatura Magħquda li tinsab fl-Anness tad-Deciżjoni Nru 940/2014/UE.

---

<sup>1</sup> ĠU C, , p. .



- (5) L-adattament tal-listi huwa ġustifikat f'kull każ fir-rigward tal-kostijiet addizzjonali tal-prodotti manifatturati lokalment meta mqabbla ma' prodotti ekwivalenti importati, li huma manifatturati fit-territorju tal-Unjoni.
- (6) L-adattamenti li għandhom isiru, skont dawn l-aspetti, fil-biċċa l-kbira tagħhom jikkonsistu fl-inkluzjoni fil-listi li jinsabu fl-Anness tad-Deċiżjoni Nru 940/2014/UE ta' prodotti li għalihom diġà kien hemm produzzjoni lokali fl-2014 iżda li dwarhom kienet għadha ma saret l-ebda talba għall-inkluzjoni fil-listi qabel l-2014.
- (7) Fil-Guyana l-prodotti inkwistjoni huma s-siment (prodott 2523 29 00) u l-għamara maħduma mill-injam (prodotti 9403 30, 9403 50 00, 9403 60 u 9403 90 30).
- (8) F'Martinique, il-prodotti inkwistjoni huma xi griebes tal-plastik (prodott 3907 61 00) u l-kmamar keshin (prodott 8418 69 00).
- (9) Fi Guadeloupe, il-prodotti inkwistjoni huma xi laħmijiet (prodott 0210 12 19), xi zlazi (prodott 2103 90 90), l-alkohol etiliku żnaturat (prodott 2207 20 00), xi fertilizzanti (prodotti 2833, 2834 u 2836), xi prodotti kozmetiċi (prodotti 3303 00 90 u 3304 99 00), xi likwidi tat-tkessiġ (prodott 3820 00 00), u l-kaxxi u l-kontenituri tal-karta u tal-kartun (prodott 4819 10 00).
- (10) F'Réunion, huma kkonċernati xi prodotti stampati (prodott 4911 99), xi prodotti tal-igjene (prodotti 4818 20 10 u 4818 20 91), xi spare parts tal-mezzi tat-trasport (prodotti 8511 40 00, 8511 50 00 u 8511 90 00), xi kanali tal-ventilazzjoni u l-aċċessorji tagħhom (prodotti 7306 30 80, 7306 61 92 u 7307 99 80), il-blalen tal-ħiters tal-ilma solari (prodott 8419 90 85), xi fertilizzanti (3102 10 90) u xi kunservi tat-tadam (prodott 2002 90 11).
- (11) Fis-settur tal-agrikoltura, it-talbiet għall-introduzzjoni jew il-klassifikazzjoni mill-ġdid fuq il-listi huma ġejjin mill-htieġa tal-produtturi lokali li jiddiversifikaw il-produzzjoni tagħhom biex ikunu jistgħu jiffaċċjaw aħjar l-instabbiltajiet klimatiċi. Il-prodotti li jenħtieġ li jiġu inklużi fil-listi li jinsabu fl-Anness tad-Deċiżjoni Nru 940/2014/UE huma xi ħxejjex (prodotti 0709 30 00, 0709 40 00, 0709 93 90, 0714) u l-avokado (prodott 0804 40 00) għal Martinique, l-ananas (prodott 0804 30) u l-bżar (prodott 0904 22 00) għal Guadeloupe, u l-basal (prodott 0703 10 19) u t-tewm (prodott 0703 20 00) għal Réunion. Barra minn hekk, fil-Lista B, xi ħxejjex (prodott 0706), xi bżar (prodott 0709 60) u l-ananas (prodotti 0804 30 u 0805) jenħtieġ li jiġu klassifikati mill-ġdid għal Martinique.
- (12) Għal xi prodotti li huma diġà elenkati fil-listi li hemm fl-Anness tad-Deċiżjoni Nru 940/2014/UE, id-differenzjal massimu kkonċernat jenħtieġ li jiġi estiż għal subintestaturi tan-nomenklatura magħquda li għalihom ma japplikax bħalissa, jew inkella li jiżdied.
- (13) Pereżempju, għal Martinique, tenħtieġ klassifikazzjoni mill-ġdid tal-jogurt (prodott 0403 10), ta' xi prodotti għall-kostruzzjoni tal-plastik (prodott 3925) mil-lista B għal-lista C, u ta' xi ħxejjex iffriżati (prodott 0710), kostruzzjonijiet prefabbrikati (prodott 9406), xi artikli tal-ġojjellerija (prodotti 7113 u 7117) u l-ħiters tal-ilma solari (prodott 8419 19) mil-lista A għal-lista B.
- (14) Fi Guadeloupe, jenħtieġ li jiġu inklużi fil-lista B il-prodotti tal-laħam ippreparati u ppreservati kollha, (prodott 1602) u mhux biss l-intestatura 1602 41 10, il-ħut ippreparat u ppreservat kollu (prodott 1604 20), u mhux biss is-salamun ippreparat u ppreservat (prodott 1604 20 10) u fir-rigward tal-fertilizzanti, l-intestaturi 3102, 3103, 3104 u 3105 kollha u mhux biss dawk tas-subintestaturi 3102 90, 3103 90, 3104 20 u 3105 20. Jenħtieġ ukoll li ssir klassifikazzjoni mill-ġdid tal-jogurt (prodott 0403 10),

xi xarbiet mhux alkoholiċi (prodotti 2202 10 00 u 2202 99 19<sup>2</sup>) u xi materjali tal-kostruzzjoni (prodotti 3925 10 00 u 3925 90 80) mil-lista B għal-lista C.

- (15) Għal Réunion, fl-industrija agroalimentari jenhtieg li jiġu kklassifikati mill-ġdid iz-zokkor tal-kannamieli (prodott 1701), it-tadam fil-laned (prodott 2002 10), xi prodotti tal-kisi (prodott 3214 10 90) mil-lista A għal-lista C, il-hemes niexfa ippreservati (prodotti 2005 51 00 u 2005 99 80), xi żebgħa (prodotti 3208 u 3209), il-films u l-boroż tal-politin (prodotti 3920 10 u 3923 21) u xi kaxxi u kontenituri tal-kartun (4819 20 00) mil-lista B għal-lista C, u xi puré tal-frott (2007 99 50) mil-lista A għal-lista B.
- (16) Għal Martinique jenhtieg ukoll li jiġi kkoreġut zball fir-rigward tal-pożizzjoni tariffarja introdotta fil-lista li tinsab fl-Anness tad-Deċiżjoni Nru 940/2014/UE u li tiġi sostitwita l-intestatura 2204 29 mal-intestatura 2204 21.
- (17) Fl-aħħar nett, ikun tajjeb li l-prodotti li ma kinux jiġu prodotti lokalment fl-2014 izda li bdew jiġu prodotti minn dakinhar 'l hawn jew inkella li hemm pjanijiet konkreti dwar il-produzzjoni lokali tagħhom fil-futur qarib, jiġu inklużi fil-listi tal-prodotti li huma eliġibbli għal tassazzjoni differenzjata. Il-prodotti inkwistjoni jirriżultaw minn attivitajiet ta' serigrafija bħal pereżempju ġgieget stampati (prodott 6110 30 91), aċċessorji tat-trabi stampati (prodott 6111 20 90), inċirati stampati (prodott 6201 19 00), ilbiesi stampati (prodott 6204 42 00), bjankerija stampata (prodott 6302 91 00), brieret stampati (prodott 6505 00 30) u mugs stampati (prodotti 6212 00) u l-“injam għall-enerġija” (prodott 4401 12 00) fil-Guyana. Fi Guadeloupe, l-inklużjoni ta' xi birer (prodott 2203), xi ilmijiet mhux helwin (prodott 2201 10 90) u xi makkinarju u tagħmir li jiffiltra jew isaffi l-ilma (8421 21 00). Għal Réunion, huma involuti xi prodotti tal-iġjene (prodott 4818 90 10).
- (18) Għalhekk, id-Deċiżjoni Nru 940/2014/UE jenhtieg li tiġi emendata skont dan,  
ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

#### *Artikolu 1*

L-Anness tad-Deċiżjoni Nru 940/2014/UE huwa emendat kif stabbilit fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

#### *Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni tidhol fis-seħh tlett ijiem wara l-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

#### *Artikolu 3*

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Repubblika Franciża.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill  
Il-President*

---

<sup>2</sup> Dan il-kodiċi jissostitwixxi l-kodiċi 2202 90 10 minhabba l-bidliet li saru fin-nomenklatura doganali.